



**MANUAL DE
UTILIZARE**

PLACA COMPACTOARE

- **THLC29140 495MM**
- **THLC29142 530MM**

MONTAREA ESTE NECESARA

Acest produs necesita asamblare inainte de utilizare. Consultati sectiunea "Asamblare" pentru instructiuni. Va rugam sa verificati daca toate piesele necesare pentru asamblarea masinii sunt incluse. Daca din orice motiv credeti ca o piesa a ansamblului lipseste sau este deteriorate, va rugam sa ne contactati

ACCESORII

Orice referinta la seturile roata sau de pavaj (THLC31140 sau THLC31142) sunt furnizate doar ca puncta de referinta si nu indica faptul ca sunt standard fie THLC29140 sau THLC29142.















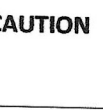
SPECIFICATII

	THLC29140	THLC29142
Motor	Loncin LC152F 79cc Euro V	Loncin G200F 196cc Euro V
Dimensiunea placii	495 x 320mm	530 x 370mm
Viteza nominala	3600/min	
Viteza exercitata	5900vpm	5500vpm
Compactare	20cm	25cm
Greutate	45kg	63kg
Putere sonora	98 dB(A)	105 dB(A)

INSTRUCTIUNI GENERALE DE SIGURANTA

Cititi si intelegeti manualul de utilizare si etichetele apliccate. Pastrati aceste instructiuni pentru referinte viitoare. Operatorul este responsabil pentru respectarea avetismentelor si instructiunilor din acest manual si de pe produs.

Avertisment! Nerespectarea acestor intructiuni poate duce la deteriorarea placii compactoare sau a altor bunuri si/sau vatamari corporale.

	Cititi si intelegeti acest manual inainte de utilizare.		Purtati manusi de protectie. Purtati intotdeauna protectie pentru ochi si urechi. Incaltaminte de siguranta, manusi si casca.
	Suprafete fierbinti. Contactul poate provoca daune fizice.		Nu indepartati dispozitivele de protectie sau de siguranta.
	Risc de incendiu. Focul si vaporii sunt extrem de inflamabili si explozivi. Incendiul sau explozia pot provoca arsuri grave sau moartea.		Nivel de putere acustica LWA in conformitate cu directiva 2000/14/EC + 2005/88/EC
	Nu fumati si nu aveti flacari deschise in timpul functionarii. Fiti extrem de precauti atunci cand depozitati, manipulati sau utilizati combustibili, deoarece acestia sunt foarte volatili si explosiv in stare de vapori.		Pastrati trecatorii, copiii si animalele de companie la cel puin 20 m distanta de masina. Daca se apropie, oprimiti imediat masina.
	Tineti mainile departe piesele rotative.		Atentie, obiecte aruncate.
	Simbol de alerta de siguranta folosit pentru a alerta potentialele pericole de vatamare corporala. Respectati toate mesajele de siguranta care urmeaza acest simbol pentru a evita o posibila ranire.		Indica o situatie iminenta care, daca nu este evitata, va duce la vatamari grave.
	Indica o situatie potential periculoasa care, daca nu este evitata, ar putea duce la vatamari grave.		Indica o situatie potential periculoasa care, daca nu este evitata, poate duce la vatamari minore sau moderate.
	Indica o situatie potential periculoasa, care daca nu este evitata, poate duce la deteriorarea aparatului.		

INTELEGEREA MASINII

Reguli generale de siguranta

- Cititi si intelegeti manualul de utilizare si etichetele aplicate pe masina. Aflati aplicatia si limitarile acesteia, precum si pericolele specific acesteia.
- Familiarizati-va pe deplin cu comenzile si cu functionarea corecta. Aflati cum sa opriti masina si sa decuplati rapid comenzile.

Asigurati-va ca cititi si intelegi toate instructiunile si masurile de siguranta descrise in manualul motorului Loncin. Nu incercati sa utilizati masina pana cand nu intelegeti de deplin cum sa operati si sa intretineti corect motorul si cum sa evitati ranile accidentale si/sau daune materiale.

ZONA DE LUCRU

- Nu porniti niciodata motorul intr-o zona inchisa.
- Gazele de evacuare sunt periculoase, contin monoxid de carbon, un gaz inodor si mortal. Utilizati aceasta unitate numai intr-o zona exterioara bine ventilate.
- Nu utilizati niciodata masina fara vizibilitate sau lumina buna.

UTILIZAREA SI INTRETINEREA MASINII

- Nu ridicati sau transportati niciodata o masina in tino ce motorul este pornit.
- Nu fortati masina. Utilizati masina potrivita pentru aplicatia dumneavoastra. Masina corecta va face treaba mai bine si mai sigur la rata pentru care a fost proiectata.
- Nu modificati setarile regulatorului motorului si nu supraturati motorul. Regulatorul controleaza viteza maxima de functionare sigura a motorului.
- Nu porniti motorul la turatie mare cand nu lucrati.
- Nu puneti mainile sau picioarele in apropierea pieselor rotative.
- Evitati contactul cu combustibilul fierbinte, uleiul, gazele de esapament si suprafetele fierbinti. Nu atingeti motorul sau toba de esapament. Aceste piese devin extrem de fierbinti in timpul utilizarii. Aceste raman fierbinti pentru o perioada scurta de timp dupa ce opriti unitatea. Lasati motorul sa se raceasca inainte de a efectua lucrari de intretinere sau de a efectua ajustari.
- Daca masina incepe sa emita un zgomot sau vibratii neobijnuite, opriti imediat motorul, deconectati firul bujiei si verificati cauza. Un zgomot sau o vibratie neobijnuita este, in general, un avertisment privind o problema cu masina.
- Folositi numai accesorii aprobate de producator.
- Nerespectarea acestui lucru poate duce la vatamari corporale.
- Intretineti masina. Verificati alinierea gresita sau blocarea pieselor in miscare, spargerea pieselor si orice alta conditie care poate efectua functionarea masinii. Daca este deteriorate, reparati masina inainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de echipamentele prost intretinute.
- Pastrati motorul si toba de esapament fara iarba, frunze, grasime excesiva sau acumulare de carbon pentru a reduce sansa unui pericol de incendiu.
- Nu stropiti niciodata unitatea cu apa sau orice alt lichid. Pastrati manerele uscate, curate si fara resturi. Curatati dupa fiecare utilizare.
- Respectati legile si reglementarile corespunzatoare privind eliminarea gazelor, petrolului etc pentru a proteja mediul.
- Nu depozitati aparatul in locuri unde copiii il vor putea accesa. Nu permiteti persoanelor nefamiliare cu masina sau aceste instructiuni pentru a o utiliza, Masina este periculoasa in mainile utilizatorilor neinstructiti.

SERVICE

- Inainte de curatare, reparare, inspectare sau reglare, opriti motorul si asigurati-va ca toate piesele in miscare s-au oprit. Asigurati-va intotdeauna ca intrerupatorul motorului este in pozitia "OPRIT". Deconectati firul bujiei si tineti firul departe de bujie pentru a preveni pornirea accidentala.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANTA

- Pentru a evita ranirea, tineti mainile, degetele si picioarele departe de placa de baza. Prindeti ferm manerul compactatorului cu ambele maini. Daca ambele maini tin de maner si picioarele sunt departe de baza compactatorului, mainile, degetele si picioarele nu pot fi ranite de baza compactatorului.
- Utilizati intotdeauna masina din spate, nu treceti si nu stati niciodata in fata masinii cand motorul este pornit.
- Nu asezati niciodata unelte sau alte obiecte sub compactor.
- Daca unitatea loveste un obiect strain, opriti motorul, deconectati bujia, inspectati atent masina pentru

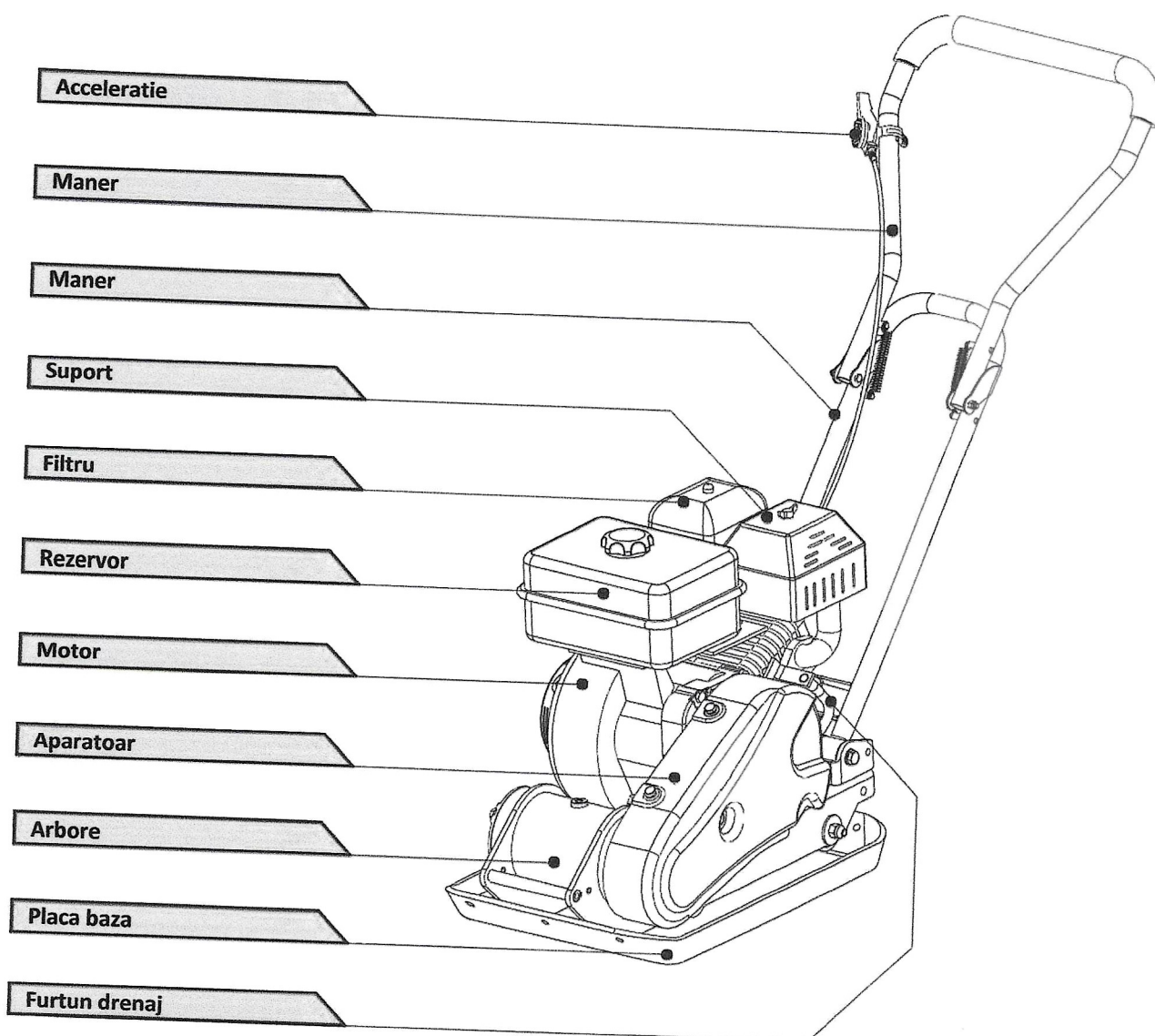
orice deteriorare și reparați deteriorarea înainte de a reporni și a utiliza mașina.

- Nu supraîncarcați capacitatea mașinii prin compactarea prea adânc într-o singură trecere sau la o viteză prea mare.
- Nu utilizați niciodată unitatea la viteze mari de transport pe suprafețe dure sau alunecoase.
- Fiți extrem de precauți atunci când lucrați pe sau traversați drumuri cu pietris. Rămâneți alert pentru pericole ascunse sau trafic. Nu transportați pasageri.
- Nu părăsiți niciodată poziția de operare în timpul lucrului și nu lăsați placa compactoare nesupravegheată când motorul este pornit.
- Opriti întotdeauna motorul când încetați să lucrați sau când mergeți dintr-o locație în alta.
- Stați departe de marginile santurilor și aveți grijă să nu provocați rasturnarea compactatorului.
- Urcati întotdeauna pante cu atenție, pe o traiectorie directă și în sens invers pentru a preveni rasturnarea placilor de compactare asupra operatorului.
- Parcați întotdeauna unitatea pe o suprafață fermă și plană și opriti unealta.
- Pentru a reduce expunerea la vibrații, limitați orele de funcționare și luați pauze periodice pentru a minimiza repetarea și pentru a vă odihni mainile. Reduceți viteza și forța în care faceți mișcarea repetitivă.
- Încercați să variați lucrările pe care le faceți în fiecare zi, astfel încât să nu utilizați frecvent echipamente electrice portabile.

PRODUCATORUL MOTORULUI

- Producatorul motorului este responsabil pentru toate problemele legate de motor în ceea ce privește performanța, puterea nominală, specificațiile, garanția și service-ul. Va rugăm să consultați manualul de utilizare al producătorului de motoare pentru mai multe informații.

Componente



CONTROL SUPAPA COMBUSTIBIL

Supapa de combustibil se deschide si de inchide trecerea dintre rezervorul de combustibil si carburator. Parghia supapei de combustibil trebuie sa fie in pozitia "ON" pentru ca motorul sa functioneze. Cand motorul nu este in uz, lasati parghia supapei de combustibil in pozitia "OPRIT" pentru a preveni inundarea carburatorului in pozitia si pentru a reduce posibilitatea de scurgere de combustibil.

CONTROLUL ACCELERATIEI

Maneta de acceleratie controleaza turatia motorului. Miscarea manetei de acceleratie face ca motorul sa functioneze mai repede sau mai lent.

COMUTATOR MOTOR

Comutatorul motorului activeaza si dezactiveaza sistemul de aprindere. Comutatorul motorului trebuie sa fie in pozitia "ON" pentru ca motorul sa functioneze. Rotirea comutatorului motorului in pozitia "OPRIT" opreste motorul.

MANETA DE SOC

Maneta de soc deschide si inchide supapa de soc din carburator. Pozitia inchisa imbogateste amestecul de combustibil pentru oprire unui motor rece. Pozitia deschisa ofera amestecul de combustibil corect pentru functionare dupa pornire si pentru oprirea unui motor cald. Unele aplicatii ale motorului folosesc un control de soc montat de la distanta, mai degraba decat parghia de soc montata pe motor.

PORNIREA CU REcul

Tragerea manerului demarorului actioneaza demarorul cu recul pentru a porni motorul.

SIGURANTA COMBUSTIBILULUI

- Combustibilul este foarte inflamabil, iar vaporii sai pot expoda daca sunt aprinsi. Luati masuri de precautie atunci cand utilizati pentru a reduce sansele de vatamare corporala grava.
- Umpleti sau goliti rezervorul de combustibil numai intr-o zona exterioara curata, bine ventilate. Utilizati un recipient de depozitare a combustibilului aprobat. Nu fumati si nu permiteti scantei, flacari deschise sau alte surse de aprindere in apropierea zonei in timp ce adaugati combustibil sau utilizati masina. Nu umpleti niciodata rezervorul de combustibil in interior.
- Tineti obiectele conductoare impamantate, cum ar fi uneltele, departe de partile si conexiunile electrice sub tensiune expuse, pentru a evita scanteile sau arcul electric. Aceste evenimente ar putea aprinde vaporii.
- Opriti intotdeauna motorul si lasati-l sa se raceasca inainte de a umple rezervorul de combustibil. Nu scoateti niciodata capacul rezervorului de combustibil si nu adaugati combustibil in timp de motorul functioneaza sau cand motorul este fierbinte. Nu utilizati masina cu scurgeri cunoscute in sistemul de alimentare cu combustibil.
- Slabiti incet capacul rezervorului de combustibil pentru a elibera orice presiune din rezervor.
- Puneti bine la loc toate capacele rezervorului de combustibil si ale containerului si stergeti combustibilul varsat. Nu utilizati niciodata masina fara capacul de combustibil bine fixat.
- Evitati crearea unei surse de aprindere pentru combustibilul varsat. Daca s-a varsat combustibil, nu incercati sa porniti motorul, ci indepartati masina de zona de zcurgere si evitati crearea oricarei surse de aprindere pana cand vaporii de combustibil s-au disipat.
- Depozitati combustibilul in recipiente special concepute si aprobate pentru acest scop, departe de scantei, flacari deschise sau alte surse de aprindere.
- Nu depozitati niciodata o masina cu combustibil in rezervor, in interiorul unei cladiri in care fumul poate ajunge la o scanteie, o flacara deschisa sau o alta sursa de aprindere. Depozitati combustibilul intr-o zona racoroasa si bine ventilata.
- Lasati motorul sa se raceasca inainte de a-l depozita in orice carcasa.



ADAugAREA DE COMBUSTIBIL

Umpleti rezervorul de combustibil conform instructiunilor din manual motorului. Umpleti rezervorul pana la cel mult 12.5 mm sub partea inferioara a gatului de umplere pentru a lasa spatiu pentru expansiune.

OPERATIUNE

Atentie

Uleiul de motor a fost golit pentru transport. Neumplerea carterului motorului cu ulei inainte de a porni motorul va duce la deteriorarea permanenta.

ADAugATI ULEI CONFORM MANUALULUI MOTORULUI.

- Nu pozitionati niciodata masina intr-un loc cu pamant instabil.
- Porniti motorul cu atentie conform conform manualului de instructiuni ale motorului, cu picioarele departe de piesele in miscare.
- Nu parasiti niciodata pozitia de operare cand motorul este pornit.
- Tineti intotdeauna unitatea cu ambele maini cand o utilizati. Pastrati o prindere ferma pe ghidon. Retineti ca aparatul poate sari in sus sau poate sa sara inainte in mod neasteptat daca masina loveste obstacole ingropate, cum ar fi pietre mari.
- Mergeti, nu alergati niciodata cu masina.
- Fiti extrem de precauti cand lucrati pe sau traversati drumuri cu pietris sau trotuare. Ramaneti alert pentru pericole ascunse sau trafic.
- Pe teren moale, nu accelerati rapid, nu virati brusc si nu opriti.
- Acordati cea mai mare atentie atunci cand lucrati pe teren inchetat, masina poate avea tendinta de derapare.
- Nu utilizati masina in spatii inchise unde poate exista riscul de strivire a operatorului intre masina si un alt obiect.
- Nu utilizati masina pe pante unde unghiul este mai mare de 20°.
- Cand va deplasati pe o panta, indiferent daca va deplasati inainte sau inapoi, asigurati-va intotdeauna ca greutatea este echilibrata. Deplasati-va intotdeauna in directii paralele cu panta.

PORNIREA MOTORULUI



NU PORNITI MASINA FARA SA CONSULTATI MANUALUL MOTORULUI

O descriere mai detaliata a functionarii motorului si a tuturor precautiilor si procedurilor aferente poate fi gasita in manualul motorului. Daca manualul motorului nu a fost furnizat impreuna cu masina, contactati-ne sau vizitati site-ul www.hireman-inchirieriscule.ro.

FOLOSIREA MASINII



Nu utilizati masina pe placa de beton sau pe suprafete extrem de dure, uscate, compactate. Placa va sari mai degraba decat sa vibreze si ar putea deteriora atat placa cat si motorul.

- Dupa ce motorul se incalzeste, trageti maneta de acceleratie pentru a accelera turatia motorului. Placa va incepe sa vibreze si va merge inainte.
- Ⓜ Placa compactoare este proiectata sa functioneze la o turatie a motorului (arborele de decolare a motorului) de 3600 de rotatii (in mod normal considerate acceleratie maxima) Pornirea motorului la turatii mai mici va duce la o scadere a fortei de compactare si o viteza mai mica. Va crea vibratii excesive "desincronizate" care au ca rezultat compactarea slaba, miscare, uzura excesiva a masinii si discomfort pentru operator.
- In timpul functionarii, ghidati masina, dar lasati compactorul sa lucreze. Aplecarea este inutila si provoaca uzura amortizorului.
- Pe suprafate plane, compactorul de deplaseaza rapid inainte. Pe suprafete neuniforme sau inclinate, poate fi necesara o presiune usoara inainte pe maner, pentru a ajuta compactorul sa avanseze.
- Numarul de treceri necesare pentru a atinge un nivel dorit de compactare depinde de tipul si continutul de umiditate al solului. Compactarea maxima a solului a fost atinsa atunci cand se observa un recul excesiv.

SFAT

Cand utilizati placa pe pavaj atasati un tampon pe partea inferioara a placii pentru a preveni ciobirea sau slefuirea suprafetei pietrelor. Desi este necesara o anumita cantitate de umiditate in sol, umiditatea excesiva poate face ca particulele de sol sa se lipeasca si sa previna compactarea buna. Daca solul este extrem de umed, lasati-l sa se usuce putin inainte de compactare. Daca solul este atata de uscat incat sa creeze nori de praf in timpul functionarii placii, trebuie adaugata umiditate materialului de pamant pentru a imbunatati compactarea. Acest lucru va reduce de asemenea, service-ul la filtru de aer.

OPRIREA MOTORULUI

Pentru a opri motorul in caz de urgenta, pur si simplu rotiti comutatorul in pozitia "OPRIT". In conditii normale, utilizati urmatoarea procedura:

- Deplasati maneta de acceleratie in pozitia "INCET"
- Lasati motorul la relanti timp de 1-2 minyete.
- Rotiti comutatorul in pozitia "OPRIT"
- Rotiti maneta supapei de combsutibil in pozitia "OPRIT"



NU MUTATI PARGHIA DE SOC PENTRU A OPRI MOTORUL.



Never use a pressure washer to the machine. Water can penetrate tight areas of the unit and cause damage to spindles, pulleys, bearings or the engine.

The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability of the machine.

VITEZA LA RELANTI

Setati maneta de comanda a clapeeti de acceleratie in pozitia sa "jos" pentru a reduce solicitarea motorului atunci cand nu se efectueaza compactarea. Scaderea turatiei motorului la relanti va ajuta la prelungirea de viata a motorului, precum si conservarea combustibilului si la reducerea nivelului de zgomot al masinii.